

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 49 (1957)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WASSER- UND ENERGIEWIRTSCHAFT

SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT

## COURS D'EAU ET ÉNERGIE

REVUE MENSUELLE SUISSE

49. Jahrgang 1957    1. Januar 1957 — 31. Dezember 1957

49<sup>e</sup> année 1957    1<sup>er</sup> janvier 1957 — 31 décembre 1957

# Wasser- und Energiewirtschaft

## Cours d'eau et énergie

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasser-Kraftnutzung, Energiewirtschaft, Gewässerschutz und Binnenschiffahrt. Offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und seiner Gruppen: Reußverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband, des Rhone-Rheinschiffahrtsverbandes und der Commission Centrale pour la navigation du Rhin. Beilage: Rhone-Rhein.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de l'économie énergétique, de la protection des cours d'eau et de la navigation fluviale. Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de ses groupes, de l'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin. En supplément régulier: Rhône-Rhin.

**Redaktion:** G. A. Töndury, dipl. Bau-Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telephon (051) 23 31 11, Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich

**Verlag, Administration und Inseraten-Aannahme:** Guggenbühl & Huber Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telephon (051) 32 34 31, Postcheck-Adresse: «Wasser- und Energiewirtschaft» Nr. VIII 8092 Zürich.

**Abonnement:** 12 Monate Fr. 24.—, 6 Monate Fr. 12.50; für das Ausland Fr. 4.— Portozuschlag pro Jahr.

**Druck:** City-Druck AG, Zürich 1.

## Inhaltsverzeichnis

Hauptartikel, Mitteilungen M	Seite		Seite
<b>Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung</b>			
<i>Schweiz</i>			
Bestehende Kraftwerke im Einzugsgebiet der Aare (ohne Reuß und Limmat). Tabelle SWV	220	Vergleich verschiedener Talsperrentypen für den Stausee Valle di Lei, Studien schweizerischer Ingenieure. Mitgeteilt von Motor-Columbus AG, Baden	76
Projektierte Kraftwerke im Einzugsgebiet der Aare. Tabelle SWV	219	Confronto fra diversi tipi di sbarramento sul Reno di Lei, studi eseguiti dalla Società Edison, Milano. Claudio Marcello	69
Die Wasserkraftnutzung im Einzugsgebiet der Aare vom Quellgebiet bis zum Bielersee. P. Affolter	202	Wasserkraftnutzung im Vorderrheintal M	275
Die Wasserkraftnutzung an der unteren Aare zwischen Bielersee und Rhein. S. J. Bitterli	211	Rückkauf des Elektrizitätswerkes Wernisberg M	275
Das erste Rohrturbinen-Kraftwerk der Schweiz. 50 Jahre Elektrizitätswerk Bürglen AG	268	Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft. Präsidialansprache von K. Obrecht anlässlich der Hauptversammlung SWV vom 29./30. August 1957	298
Zur Entstehungsgeschichte der Kraftwerk-Projekte am Hinterrhein. G. A. Töndury	37	Erfahrungen der Schweiz bei der Kraftnutzung internationaler Wasserläufe. G. A. Töndury	320
Zur Geologie der Hinterrheinwerke. R. Staub	64	<i>Ausland</i>	
Hinterrhein, siehe auch unter «Valle di Lei» Inn, siehe unter «Spöl»		Fünfte Weltkraftkonferenz, Wien 1956. Technische Berichte: Wasserkraftanlagen. G. A. Töndury	6
Kraftwerke Linth-Limmern M	133	Studienreise Österreich-Jugoslawien (Exkursion D.2 der 5. Weltkraftkonferenz, Wien 1956, zur Besichtigung österreichischer und jugoslawischer Wasserkraftwerke). G. A. Töndury	15
Gründung der Kraftwerke Linth-Limmern AG M	159	Größtes Pumpspeicherwerk in England M	133
Lizerne et Morge SA, Sion (Gründung) M	133	Erddammbauten in Indien und Pakistan. A. Wackernagel	91
Gründung der Misoxer Kraftwerke AG M	159	Internationale wasserwirtschaftliche Probleme. (Internationale Besprechung versch. Wasserwirtschaftsverbände in Wien.) G. A. Töndury	102
Rheinfall und Kraftwerk Rheinau. G. A. Töndury M	82	<i>Allgemein</i>	
L'emplacement de l'usine de Säkingen doit-il encore être changé? M RR	4	Die Erzeugung elektrischer Energie — eine nationale Schicksalsfrage. M. Gerber M	339
Les forces hydrauliques de la Sarine. L. Piller	208	Modellversuche als Abnahmeversuche an Wasserturbinen. H. Eschler / C. Streiff	131
Einweihung des Kraftwerkes Sarneraai. E. Auer M	306	Verordnung über die Eidg. Wasser- und Energiewirtschaftskommission M	338
Schweizerisch-italienisches Abkommen über die Ausnützung der Wasserkräfte des Spöl M	159		
Internationale Wasserkraftnutzung Inn / Spöl. G. A. Töndury	334		
Ausbau der Wasserkräfte im Kanton Uri M	87		

## Energiewirtschaft

### Allgemein

Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft. Präsidentialansprache von K. Obrecht anlässlich der Hauptversammlung SWV vom 29./30. August 1957	298
Die Energieversorgung der Schweiz in der Übergangsperiode zum Atomzeitalter. Mitteilungen EKV (Vortrag Ch. Aeschmann)	100
Die Erzeugung elektrischer Energie — eine nationale Schicksalsfrage. M. Gerber	M 339
Das Wachstum des Energiebedarfs in volkswirtschaftlicher Sicht. (Arbeitstagung des Energiewirtschaftl. Instituts an der Universität Köln.) G. A. Töndury	127
Fünfte Weltkraftkonferenz, Wien 1956. (Die Energiequellen der Welt und ihre Bedeutung im Wandel der technischen und wirtschaftlichen Entwicklung.) G. A. Töndury	1
Fünfte Plenartagung der Weltkraftkonferenz. (Insbesondere: A. Stand und Entwicklung der Energiewirtschaft der einzelnen Länder. B. Ausnützung primärer Energiequellen.) E. H. Etienne	23
Lieferung elektrischer Energie aus österreichischen Kraftwerken	M 340
Youngelexport	M 99
Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Industrie:	M
1. Nov., 1. Dez. 1956, 1. Jan. 1957	36
1. Febr., 1. März, 1. April 1957	111
1. Mai, 1. Juni, 1. Juli 1957	282

### Atomenergie

Die Energieversorgung der Schweiz in der Übergangsperiode zum Atomzeitalter. Mitteilungen EKV (Vortrag Ch. Aeschmann)	100
Einweihung des ersten schweizerischen Atomreaktors. E. Auer	M 159
Gründung der Suisatom AG	M 160
Energie Nucléaire S. A. (Gründung)	M 276
Volksabstimmung über den Artikel 24 <sup>quinquies</sup> der Bundesverfassung betr. die Atomenergie und den Strahlenschutz	M 340
Förderung der Atomforschung	M 340
Einkauf von kanadischen Uranerzen	M 340

## Elektrotechnik, Anwendungen der Elektrizität

Schalt- und Transformatorenstation Mettlen. G. A. Töndury	M 336
Die ersten 400-kV-Transformatoren für die Schweiz	M 339

## Schifffahrt

### Allgemein

Pour une politique suisse de la navigation intérieure. A. Vacheron	RR 9
Postulat der nationalrätlichen Kommission betr. schweizerische Schifffahrtswege	M 133, RR 10
Postulat de la commission du Conseil national	M RR 10
Schweizerische Binnenschifffahrts-Probleme. E. Auer	283

Seite

Seite

Le parlement fédéral et la navigation intérieure. A. Vacheron	M RR 1
1956, une année de records dans la navigation	M RR 4
Le réseau navigable belge au gabarit européen. A. Vacheron	RR 11

### Rhein

Internationale wasserwirtschaftliche Probleme (Internationale Besprechung versch. Wasserwirtschaftsverbände in Wien): Hochrhein-Schifffahrt. G. A. Töndury	103
Erste Klärung in der Hochrheinfrage	M RR 1
Die Internationale Vereinigung für Hochrhein-schifffahrt diskutiert Vertragsentwurf	M RR 4
Hochrheinschifffahrt Basel-Bodensee	M 133
Das Projekt der Rhone-Rhein-Schifffahrt. H. Blattner	224
Die wirtschaftliche Bedeutung der Aare-Schifffahrt. J. Schieß	RR 6
Aspects économiques de la navigation sur l'Aar. J. Schieß	RR 8
Eine Wasserreise (Juraseen). H. Hiltbrunner	304

### Rhone

Das Projekt der Rhone-Rhein-Schifffahrt. H. Blattner	224
L'équipement électrique du Rhône genevois et la navigation. E. Pigeon	RR 5
Publication des études du Rhône genevois	M RR 4
Trafic record sur le Bas-Rhône en 1956	M RR 3

## Wasserbau, Hydraulik, Wildbachverbauung, Flußkorrektur, Seeregulierung, Bewässerung und Entwässerung

Erddambbauten in Indien und Pakistan. A. Wackernagel	91
Aus der schweizerischen Bindemittelindustrie. E. Auer	M 309
Latente Überschwemmungsgefahr im Oberengadin. G. A. Töndury	139
Generelle Beurteilung der flußbaulichen Verhältnisse im Einzugsgebiet des Inn oberhalb S-chanf. R. Müller	148
Das Problem der Finanzierung der Flaz-Inn-Korrektur. G. G. Casaulta	156
Wildbachverbauungen und Flußkorrekturen im Einzugsgebiet der Aare bis zur Einmündung der Reuß. W. Schmid	184
Wildbachverbauungen, vom Dichter gesehen: Hermann Hiltbrunner, Das Hohelied der Berge, Auszüge aus dem Kapitel «Werke des Wassers»	183
Wildbachverbauungen, vom Maler gesehen: Victor Surbek, Bild «Wildbachverbauung»	182
Die zweite Juragewässer-Korrektur	M 104
Die Juragewässer und ihre erste Korrektur. H. Müller	189
La régularisation des lacs du pied du Jura. F. Chavaz et M. Bär	195

## Wasserversorgung, Grundwasser, Gewässerschutz, Fischerei

Wasserwirtschaftliche Probleme im rheinisch-westfälischen Industriegebiet. R. Heierli	M 308
---	-------

	Seite		Seite
Die aargauischen Grundwasservorkommen in Gefahr M	134	Schweizerisch-italienisches Abkommen über die Ausnützung der Wasserkräfte des Spöl M	159
Die Verunreinigung des Rheins vom Bodensee bis Karlsruhe. Bericht über die chemischen Untersuchungen vom 13./14. März 1956, erstattet von der Fachkommission für regionale Abwasserfragen der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz	115, 247	Bau und Unterhalt von Talsperren (Talsperrenverordnung vom 9. Juli 1957) M	338
Ergänzende Bemerkungen zu den Ergebnissen der Rheinuntersuchung vom 13./14. März 1956. H. Schmaßmann	289	Nationalparkinitiative (Im Artikel «Internationale Wasserkraftnutzung Inn/Spöl») 335	
Gewässerschutz im Gebiet der Aare bis zum Bielersee. P. Lüdin	233	Volksabstimmung über den Artikel 24quinquies der Bundesverfassung betr. die Atomenergie und den Strahlenschutz M	340
Gewässerschutzprobleme im Aaregebiet unterhalb des Bielersees. F. Baldinger	236		
Internationale wasserwirtschaftliche Probleme (Internationale Besprechung versch. Wasserwirtschaftsverbände in Wien): Wasserwirtschaft und Gewässerschutz. G. A. Töndury	103		
Biologische Fragen bei Stauseen M	134		
Zur Frage der Kehrriecht-Kompost-Verwertung M	134		
Diskussion über Kehrriechtprobleme auf internationaler Ebene M	280		
Internationale Fachausstellung über Wasser- und Abwasserreinigung M	340		
Gewässerkundliche Tagung 1958 in Berlin M	136, 314		
Bayerische Biologische Versuchsanstalt, München: Kurs-Anzeigen M	135, 341		
<b>Meteorologie, Hydrologie, Geologie</b>		<b>Mitteilungen aus den Verbänden</b>	
Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken. E. Walser und E. Lanker	173	<b>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband</b>	
Aktuelle Probleme der schweizerischen Hydrographie. E. Walser (Auszug aus Vortrag)	341	Hauptversammlung in Bern, 29./30. Aug. 1957:	
Klimatische Verhältnisse der Schweiz, mitgeteilt von der Schweiz. Meteorolog. Zentralanstalt: M		Zum Geleit von Regierungsrat S. Brawand	171
im Jahre 1956	110	Programm	170
in den Monaten:		Protokoll der 46. ordentl. Hauptversammlung und Tagungsbericht vom 29./30. Aug. 1957	297
Oktober, November, Dezember 1956	90	Auszug aus dem Protokoll der Vorstandssitzung vom 28. Mai 1957 in Zürich	310
Januar, Februar, März 1957	138	Auszug aus dem Protokoll der Ausschuß-Sitzungen:	
April, Mai, Juni 1957	244	Sitzung vom 17. Januar 1957	88
Juli, August, September 1957	318	Sitzung vom 26. März 1957	135
Zusammenarbeit in der Wasserwirtschaft (Gründung der Schweizerischen beratenden hydrologischen Konferenz) M	275	Sitzung vom 25. April 1957	136
Lawinenkurs 1958 (Programm) M	280	Verzeichnis neuerer Separatdrucke aus WEW	114
Zur Geologie der Hinterrheinwerke. R. Staub	64	Neuerscheinung Verbandsschriften Nr. 35 und Nr. 36	115
<b>Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen</b>		<b>Aargauischer Wasserwirtschaftsverband</b>	
Anregung für eine Neuordnung des Verleihungswesens M	158	Bericht über die 29. Hauptversammlung vom 31. Oktober 1957 in Koblenz	341
Wasserrechtsgesetzgebung im Kanton Wallis M	275		
Rückkauf des Elektrizitätswerkes Wernisberg M	275		
Erfahrungen der Schweiz bei der Kraftnutzung internationaler Wasserläufe. G. A. Töndury	320		
Internationale Wasserkraftnutzung Inn / Spöl. G. A. Töndury	334		
		<b>Linth-Limmatverband</b>	
		Protokoll der Hauptversammlung vom 27. November 1956	104
		Aktuelle Probleme der schweizerischen Hydrographie, Vortrag von E. Walser vom 26. November 1957 (Auszug)	341
		<b>Rheinverband</b>	
		Bericht über die Hauptversammlung vom 9. Mai 1957 in Buchs	161
		<b>Befreundete Verbände und Organisationen</b>	
		Kongresse und Tagungen 1957 (der Redaktion bis Ende Februar bekanntgegebene Termine)	89
		Eidg. Wasser- und Energiewirtschaftskommission, Verordnung vom 21. Oktober 1957	338
		Schweizerische beratende hydrologische Konferenz (Gründung)	275
		Vereinigung für die Ausnützung der Wasserkräfte im Quellgebiet der Linth. Hauptversammlung 1. Dezember 1956	105
		Bayerischer Wasserwirtschaftsverband, Jahresversammlung 26./27. September 1957	313
		Südwestdeutscher Wasserwirtschaftsverband, Jahresversammlung 3. Oktober 1957	314
		Westdeutscher Wasserwirtschaftsverband, Jahresversammlung 7./9. Oktober 1957, Ankündigung und Bericht	136, 308
		Österreichischer Wasserwirtschaftsverband Hauptversammlung, 26. Februar 1957	106

	Seite		Seite
Donautagung, 18./22. Juni 1957, Programm- ankündigung	106	Bericht	RR 9 (Nr. 4)
Donautagung 1957, Berichterstattung		— Im nächsten Jahr unser Jubiläum!	RR 12
E. Denk	272	— Sektion Ostschweiz, Hauptversammlung, 21. Juni 1957	RR 10
Besprechung über internationale wasserwirt- schaftliche Probleme, 27. Februar 1957	102	Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, Hauptmitgliederversammlung, 16. März 1957	106
Société Hydrotechnique de France, Cinquièmes Journées de l'Hydraulique, 23/28 juin 1958, programme	136	Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz, Delegiertenversammlung, 22. März 1957	107
Schweizerisches Nationalkomitee für große Tal- sperren, Generalversammlung, 10. Mai 1957	162	Arbeitsgemeinschaft für kommunale Abfallwirt- schaft, Internat. Arbeitstagung Düsseldorf, 4./6. Juli 1957	280
6. Internationaler Talsperrenkongreß vom 15./ 20. September 1958 in New York, Ankündi- gung	108	Bayerische Biologische Versuchsanstalt, Mün- chen, Kursanzeigen	135, 341
Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Foundationstechnik, Hauptversammlung, 26./27. April 1957	163	Gewässerkundliche Tagung 1958 in Berlin, An- kündigung	136, 314
Schweiz. Nationalkomitee der Weltkraftkonfe- renz, Vereinsversammlungen 1955 und 1956	88	Schweiz. Nationalkomitee für Bewässerung und Entwässerung, Jahresversammlung, 19. De- zember 1956	32
Vereinsversammlung 25. Juni 1957	311	Internationale Kommission für Bewässerung und Entwässerung. Dritter Kongreß vom 29. April bis 4. Mai 1957, Programmankündi- gung	107
Fünfte Plenartagung der Weltkraftkonferenz, 17./23. Juni 1956 in Wien. Berichterstattung G. A. Töndury und E. H. Etienne	1, 23	Eidg. Institut für Schnee- und Lawinenfor- schung, Lawinenkurs 1958, Programm	280
11. Teiltagung der Weltkraftkonferenz vom 5./11. Juni 1957 in Belgrad, Technisches Pro- gramm	108	Schweizerischer Bund für Naturschutz, Gene- ralversammlung, 30. Juni 1957	272
12. Teiltagung der Weltkraftkonferenz 1958 vom 7./11. September 1958 in Montreal, Ankün- digung	108		
Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke und Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Jahresversammlungen, 28./30. September 1957	311	<b>Geschäftliche Mitteilungen</b>	
Schweizerischer Energie-Konsumenten-Verband, Generalversammlung, 28. März 1957	100	<b>Allgemeines</b>	
Elektrowirtschaft, Schweiz. Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Mitgliederversamm- lung, 15. Oktober 1957	313	Energie Nucléaire S. A., Lausanne (Gründung)	276
11. Kongreß der UNIPEDE in der Schweiz, Juni/Juli 1958, Ankündigung	342	50 Jahre Otto Fischer AG	164
Energiekommission der OECE, Sitzung 8./9. Juli 1957	275	75 Jahre Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummi- werke, Pfäffikon ZH	343
Basler Vereinigung für Schweizerische Schiff- fahrt, Jahresversammlung, 2./3. November 1956	31	Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal (Gründung)	159
Nordostschweizerischer Verband für Schifffahrt Rhein—Bodensee, Hauptversammlung, 12. Oktober 1957	312	Lizerne et Morge S. A., Sion (Gründung)	133
Association Suisse pour la Navigation du Rhône au Rhin — ASRR		Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco (Gründung)	159
— Assemblée générale, 30 novembre 1957, invi- tation	RR 12	Schweizer Mustermesse Basel, 27. April bis 7. Mai 1957, Verzeichnis von Inserenten und Abonnenten, die an der Muba 1957 ausstellen	112
— Rapport	RR 9 (Nr. 4)	Störi & Co., Wädenswil, Geschäftsjubiläum	280
— Résumé du Rapport de M. Edmond Pin- geon, président central	RR 11 (Nr. 4)	Suisatom AG, Zürich (Gründung)	160
— L'an prochain, notre Jubilé!	RR 12	50 Jahre Therma AG, Schwanden, 1907—1957	342
— Bref aperçu de l'activité des sections de l'ASRR	RR 2	Rückkauf des Elektrizitätswerks Wernisberg	275
Schweizerischer Rhone—Rhein-Schiffahrtsver- band — SRRS		Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Indu- strie:	
— Generalversammlung, 24. November 1956, Bericht	32	1. Nov., 1. Dez. 1956, 1. Jan. 1957	36
— Generalversammlung, 30. November 1957, Ankündigung	RR 12	1. Febr., 1. März, 1. April 1957	111
		1. Mai, 1. Juni, 1. Juli 1957	282
		<b>Auszüge aus Jahresberichten</b>	
		Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Elektri- zitätswerk, 1956	243
		Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Solo- thurn, 1956	242
		Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten, 1. 4. 1956—31. 3. 1957	243
		Aarewerke AG, Aarau, 1. 7. 1955—30. 6. 1956	34
		Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau, 1. 10. 1954—30. 9. 1955	33
		— 1. 10. 1955—30. 9. 1956	243
		Aletsch AG, Mörel, 1. 4. 1956—31. 3. 1957	344



	Seite
Elektrizitätswerk Altdorf, 1956	167
Elektrizitätswerk Basel, 1956	278
Kanton Basel-Stadt, Schifffahrtsdirektion, 1956	315
Elektra Baselland, Liestal, 1955	33
Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1956	242
Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1956	277
Elektra Birseck, Münchenstein, 1955	33
Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1956	278
Blenio Kraftwerke AG, Olivone, 29. 2. — 30. 9. 1956	279
Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig, 1955 — 1956	33 166
AG Brown, Boveri & Cie., Baden, 1. 4. 1955—31. 3. 1956	34
Schweizerische Bundesbahnen, Bern, 1955/1956	276
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, 1956	166
Industrielle Betriebe der Stadt Chur, Elektrizitätswerk, 1955	33
Elektrizitätswerk der Landschaft Davos, Davos-Platz, 1953, 1954, 1955	32
Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Unternehmen AG, Zürich, 1. 7. 1956—30. 6. 1957	344
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	166
Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg, 1956	242
Kraftwerke Gougra AG, Siders, 1. 7. 1956—30. 6. 1957	344
Grande Dixence S. A., Lausanne, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	166
Schweiz. Vereinigung für Innenkolonisation und industrielle Landwirtschaft, 1956	276
Kraftwerk Laufenburg AG, Laufenburg, 1956	278
Lonza, Elektrizitätswerke und chem. Fabriken AG, Basel, 1. 4. 1956—31. 3. 1957	344
Maggia-Kraftwerke AG, Locarno, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	165
Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich, 1. 7. 1955—30. 6. 1956	34
Kraftwerke Mauvoisin AG, Sitten, 1. 4. 1956—31. 3. 1957	279
Eidg. Meliorationskommission, Melioration der Linth-Ebene, 14. Bericht, Bauperiode 1. 1.—31. 12. 1956	276
Motor-Columbus AG für elektr. Unternehmen, Baden, 1. 7. 1956—30. 6. 1957	345
Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel, 1. 4. 1956—31. 3. 1957	242
Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Stans, 1956	167
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	164
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen, 1956	277
Elektrizitätswerk Rheinau AG, Rheinau, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	165
Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, Aarau, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	33
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG, Rheinfelden, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	90
St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	277
Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 1956	278
Elektrizitätswerk Schwyz, 1956	167

	Seite
Kraftwerke Sernf-Niederenbach AG, Schwan- den, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	165
Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S., 11. 6. 1955—30. 9. 1956	277
Energie Electrique du Simplon S. A., Simplon- dorf, 1956	343
Compagnie Vaudoise d'Electricité, Lausanne, 1956	279
AG Kraftwerk Wägital, Siebnen, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	89
Elektrizitätswerke Wynau, Langenthal, 1956	243
Verein Schweiz. Zement-, Kalk- und Gips-Fabri- kanten, 1956	314
Kraftwerke Zervreila AG, Vals, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	89
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich, 1. 10. 1955—30. 9. 1956	165

## Personelles

Le Conseiller d'Etat Karl Anthamatten †	346
Prof. Dr. Bruno Bauer 70jährig	86
Hektor Bertschi † (1882—1957)	109
Zum 80. Geburtstag von Ministerialdirektor i. R. Dr.-Ing. E. h. Hans Hoebel	109
Zum Gedenken an François Kuntschen, a. Dir. des eidg. Amtes für Wasserwirtschaft	345
François Kuntschen † RR 10 (Nr. 4)	
A la mémoire de Charles Matthey, géomètre, membre-fondateur de l'Association Romande pour la Navigation intérieure RR 8	
Regierungsbaumeister a. D. Wilhelm Münch, 70 Jahre	136
Dr. h. c. Henri Niesz †	84
Direktor Fritz Ringwald †	245/6
Dr. h. c. Giovanni Rodio †	316
Robert-Albert Schmidt †	85
Dr. G. Schneider 60jährig	34
Professor Dr. Oskar Vas	136
Dr. h. c. Arthur Winiger	316
Eidg. Kommission für die Ausfuhr elektrischer Energie	35
Eidg. Natur- und Heimatschutzkommission	35
Eidg. Oberbauinspektorat	87
Eidgenössische Technische Hochschule in Zürich	87
Fernheizkraftwerk der ETH in Zürich	136
Eidgenössische Wasserwirtschaftskommission	87
Schweizerische Delegationen in internationalen Kommissionen:	
Wasserkraftnutzung der Rheinstrecke Ba- sel-Bodensee	35
Wasserkraftnutzung des Spöls	35
Bodenseeregulierung	35
Schifffahrt Langensee-Adria und Langensee- regulierung	35
Ausbau der Rhone und Regulierung des Gen- fersees	35
Arbeitsgemeinschaft der Wasserwirtschaftsver- bände	106
Energiekommission der OECE	275
Aar e Ticino S. A. di Elettricità, Olten/Bodio	110
Elektrizitätswerk der Stadt Bern	316
Generaldirektion SBB, Abt. Kraftwerke	316
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern	315

	Seite
Elektro-Watt, Elektr. u. Industr. Unternehmungen AG, Zürich	316
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne	136
Motor-Columbus AG für elektrische Unternehmungen, Baden	37
Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden	87
Società Elettrica Sopracenerina S. A., Locarno	110
Gebrüder Sulzer AG, Winterthur	87
<b>Literatur</b>	
Aeschimann C., Die Energieversorgung der Schweiz in der Übergangsperiode zum Atomzeitalter	347
Barocka E., Wege zur Bildung leistungsfähiger Träger von Wasserbau- und Meliorationsunternehmen (Bespr. R. Heierli)	317
Baßler F., Gesichtspunkte bei der Wahl einer Talsperren-Bauart	348
Bircher H., Die Eidgenössische Eichstätte für hydrometrische Flügel	168
Chevalier A., Bertagnolli P., Gendrin P., Gewässerschutzgesetzgebung in der Schweiz, Deutschland und Frankreich	348
Ebersberg H., Der Entwurf des Wasserhaltungsgesetzes	168
Fair G. M., Geyer J. C., Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung	348
Flemming H. W., Wüsten, Deiche und Turbinen	348
Flury U., Die Preisdiskriminierung in der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft (Bespr. W. Goldschmid)	281
Gieseke Paul, Die Ergänzung des Wasserhaltungsgesetzes durch Ländergesetze	168
Gleisberg H., Technikgeschichte der Getreidemühle	168
Haefeli R., Gletscherschwankung und Gletscherbewegung	168
Hagenbüchle A., Das Bergrecht mit besonderer Berücksichtigung der Erdölschürfung (Bespr. B. Wettstein)	317
Harry A., Die Ökonomik der Wasserkraftnutzung	347
Hartung F., Wasser im Atomzeitalter	348
Imhof A., Der Beruf des Technikers (Bespr. E. Auer)	110
Jäckli H., Gegenwartsgologie des bündnerischen Rheingebietes	348
Jöhr W. A., Hochkonjunktur 1929 und 1955	168
Kaspar C. A., Die Betriebs- und Tarifgestaltung der Elektrizitätswirtschaft und der Eisenbahnen als Träger öffentlicher Dienste (Bespr. W. Goldschmid)	137
Kasser P., Sur l'indice d'évaporation du bassin versant alpin de Mattmark	168
Kirwald E., Über Wald und Wasserhaushalt im Ruhrgebiet (Bespr. R. Heierli)	110
Kratochvil S., Vyuziti Vodni Energie (Ausnutzung der Wasserkraft)	168
Kresser W., Die Hochwässer der Donau (Bespr. E. Auer)	281
Lernhart A., Untersuchungen zur Erweiterung der Wasserversorgung Wiens (Bespr. R. Heierli)	280

	Seite
Liebmann H., Gewinnung und Verwertung von Methan aus Klärschlamm und Mist (Bespr. R. Heierli)	137
Losa Ivo, Il servizio sanitario per i lavori di costruzione degli impianti idroelettrici della Maggia	168
Mahler K., Schneider H. K., Fragen der Preiskontrolle, der Finanzierung und der Wirtschaftsrechnung in der amerikanischen Energie- und Wasserversorgung	168
Müller R., Caprez V., Bisaz E., Modellversuche für Kraftwerkbauten im Wallis, ausgeführt an der Hydraulischen Abteilung der Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau an der ETH Zürich	168
Müller W., Rechtliche Grundlagen und Voraussetzungen der Schiffbarmachung des Hochrheins von Basel bis zum Bodensee RR 10 (Nr. 4)	
Pfenninger A., Die Entwicklung im Bau von Rohrturbinen (Bespr. E. Auer)	347
Preß H., Wasserstraßen und Häfen, 1. Teil: Binnenwasserstraßen und Binnenhäfen	168
Roß M., Zemente für große Talsperren	168
Schaerer Ch., Halder M., Versuche über mechanische Grabenverdichtung in Einigen/Thun	348
Schmaßmann H., Ursachen, Folgen und Bekämpfung der Gewässerverunreinigung	348
Schmidt F. A. F., Beckers A., Industrielle Kraft- und Wärmewirtschaft (Bespr. E. Auer)	281
Schmidt H., Die Entwicklung von Geräten zum Bau und Räumen von Wasserläufen	348
Schnitter G., Wehrbauten	168
— Entwicklungen im schweizerischen Talsperrenbau	168
Schröder R., Untersuchung über diskontinuierliche Abflußvorgänge	348
Vuilleumier J., Vers un régime juridique propre à la recherche et à l'exploitation des gisements de pétrole (Bespr. B. Wettstein)	317
Wegenstein M., Abwasserreinigung rund um New York, Ergebnisse einer Studienreise	168
Abwasserfachleute, Verband Schweiz., Entwässerung von Liegenschaften (Richtlinien), 1. Teil, Hauskanalisationen	168
Società Adriatica di Elettricità, Impianto idroelettrico Piave - Boite - Maè - Vajont	168
Belgique, Fédération prof. des producteurs et distributeurs d'électricité, La production et la consommation d'électricité en Belgique 1956	348
Vereinig. Deutscher Elektrizitätswerke, Begriffsbestimmung in der Energiewirtschaft, Band 1	348
Etzelwerk AG, Denkschrift 25 Jahre Etzelwerk	168
Gewässerkunde, Bundesanstalt Koblenz, Deutsches Gewässerkundliches Jahrbuch 1948/1950	168
Hannover, Technische Hochschule, 125 Jahre Techn. Hochschule Hannover 1831—1956	168
R. & E. Huber AG, Pfäffikon-Zh., Festschrift 75 Jahre R. & E. Huber Aktiengesellschaft, Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke	348
Société Hydrotechnique de France, L'Utilisation de la statistique dans les problèmes d'hydraulique et d'hydrologie	168



	Seite		Seite
IAM, Informationsblatt der Internationalen Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung (IAM), Nr. 1, 1956	168	Österreich, Hydrographischer Dienst, Hydrographisches Jahrbuch von Österreich 1954 und 1955	348
— id. Nr. 3, 1957	348	Schnee- und Lawinenforschung, Eidg. Institut Weißfluhjoch, Schnee und Lawinen in den Schweizer Alpen, Winter 1954/55	168
Comm. Italo-Svizzera per la Navigazione Adriatico-Lago Maggiore, Canale Navigabile Milano-Lago Maggiore	168	Int. Soc. of Soil Mechanics and Foundation Engineering, Technical Terms in English, French, German, Swedish, Portuguese and Spanish	348
Jura-Cement-Fabriken, Aarau-Wildeg, 75 Jahre Jura-Cement-Fabriken 1882—1957	348	Therma AG, Schwanden, Festschrift 50 Jahre Therma 1907—1957 (Bespr. E. Auer)	343, 348
Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel, 50 années d'activité 1907—1957	348	UN, Statistical Yearbook 1956	168
Oberbauinspektorat, Eidg., Nomogramme für gleichförmigen Abfluß in Gerinnen mit rechteckigem und trapezförmigem Querschnitt	348	Wasserwirtschaftsverband, Schweiz., Water Power Utilization and Energy Economy in Switzerland	347
OECE, L'industrie du charbon en Europe	348	Werkkraftkonferenz, Statistisches Jahrbuch, Nr. 8 (Bespr. S.)	167
— Enquête sur l'équipement électrique	348	Verein für	
— Production, transport et distribution de l'électricité en Europe	348	Wirtschaftshistorische Studien, Schweizer Pioniere der Wirtschaft und Technik, Heft 7: G. Ph. Heberlein, J. C. Widmer, Daniel Peter, Eduard Sandoz, P. E. Huber-Werdmüller	348
— Transport du gaz à longue distance aux Etats-Unis	168		
— L'action commune des pays de l'OECE dans l'énergie nucléaire	168		

#### Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen

<i>Aeschmann Charles</i> , Die Energieversorgung der Schweiz in der Übergangsperiode zum Atomzeitalter (Auszug aus Vortrag)	100	<i>Gerber-Lattmann Margrit</i> , Die Erzeugung elektrischer Energie — eine nationale Schicksalsfrage (Ausstellung Jelmoli)	339
<i>Affolter Paul</i> , Die Wasserkraftnutzung im Einzugsgebiet der Aare vom Quellgebiet bis zum Bielersee	202	<i>Etienne E. H.</i> , Fünfte Plenartagung der Weltkraftkonferenz	23
<i>Auer Erwin W.</i> , Schweizerische Binnenschiffahrts-Probleme	283	<i>Heierli Richard</i> , Wasserwirtschaftliche Probleme im rheinisch-westfälischen Industriegebiet	308
— Einweihung des Kraftwerks Sarneraas	306	<i>Hiltbrunner Hermann</i> , Wildbachverbauungen, vom Dichter gesehen	183
— Aus der schweizerischen Bindemittelindustrie	309	— Eine Wasserreise	304
— Einweihung des ersten schweizerischen Atomreaktors	159	<i>Lanker Emil</i> (und Walser Emil), Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken	173
<i>Bær Maurice</i> (et Chavaz Fernand), La régularisation des lacs du pied du Jura	195	<i>Lüdin Paul</i> , Gewässerschutz im Gebiet der Aare bis zum Bielersee	233
<i>Baldinger Friedrich</i> , Gewässerschutzprobleme im Aaregebiet unterhalb des Bielersees	236	<i>Marcello Claudio</i> , Diga sul Reno di Lei (Confronto fra diversi tipi di sbarramento sul Reno di Lei)	69
<i>Balmer Paul</i> , A la mémoire de Charles Matthey	RR 8	<i>Motor-Columbus AG</i> , Baden, Talsperre Valle di Lei (Vergleich verschiedener Talsperrentypen für den Stausee Valle di Lei)	76
<i>Bitterli Sigmund J.</i> , Die Wasserkraftnutzung der Aare zwischen Bielersee und Rhein	211	<i>Mugglin Gustav</i> , Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Fundamentechnik	163
<i>Blattner Hans</i> , Das Projekt der Rhone-Rhein-Schiffahrt	224	<i>Müller Hans</i> , Die Juragewässer und ihre erste Korrektur	189
<i>Brawand Samuel</i> , Zum Geleit (Willkommensgruß zur Hauptversammlung SWV)	171	<i>Müller Robert</i> , Generelle Beurteilung der flussbaulichen Verhältnisse im Einzugsgebiet des Inn oberhalb S-chanf	148
<i>Casaulta Giachen G.</i> , Das Problem der Finanzierung der Flaz-Inn-Korrektur	156	<i>Piller Louis</i> , Les forces hydrauliques de la Sarine	208
<i>Chavaz Fernand</i> (et Bær Maurice), La régularisation des lacs du pied du Jura	195		
<i>Denk Erwin</i> , Die Donautagung des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes	272		
<i>Eschler H.</i> , Modellversuche als Abnahmeversuche an Wasserturbinen (Einwendungen zum Art. C. Streiff)	131		

	Seite
<i>Pingeon Edmond</i> , L'équipement électrique du Rhône genevois et la navigation	RR 5
— Résumé du Rapport à l'assemblée générale de l'ASRR	RR 11 (Nr. 4)
<i>Regionalplanung</i> , Fachkommission für regionale Abwasserfragen der Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz, Die Verunreinigung des Rheins vom Bodensee bis Karlsruhe	115, 247
<i>Schieß Jac.</i> , Die wirtschaftliche Bedeutung der Aare-Schifffahrt	RR 6
<i>Schmaßmann Hansjörg</i> , Ergänzende Bemerkungen zu den Ergebnissen der Rheinuntersuchung vom 13./14. März 1956	289
<i>Schmid Walter</i> , Wildbachverbauungen und Flußkorrekturen im Einzugsgebiet der Aare bis zur Einmündung der Reuß	184
<i>Staub Rudolf</i> , Zur Geologie der Hinterrheinwerke	64
<i>Streiff C.</i> , Bemerkungen zu den Einwendungen von Dr. Ing. habil. H. Eschler, Töging, zu meinem Aufsatz «Modellversuche als Abnahmeversuche bei Wasserturbinen»	132
<i>Töndury Gian Andri</i> , Fünfte Weltkraftkonferenz, Wien 1956	1
— Zur Entstehungsgeschichte der Kraftwerk-Projekte am Hinterrhein	37
— Rheinfall und Kraftwerk Rheinau	82
— Internationale wasserwirtschaftliche Probleme	102

	Seite
— Das Wachstum des Energiebedarfs in volkswirtschaftlicher und betriebswirtschaftlicher Sicht	127
— Latente Überschwemmungsgefahr im Oberengadin	139
— Das erste Rohrturbinenkraftwerk der Schweiz; 50 Jahre Elektrizitätswerk Bürglen AG	268
— Erfahrungen der Schweiz bei der Kraftnutzung internationaler Wasserläufe	320
— Internationale Wasserkraftnutzung Inn/Spöl	334
— Schalt- und Transformatorenstation Mettlen	336
<i>Vacheron André</i> , Le parlement fédéral et la navigation intérieure	RR 1
— Le réseau navigable belge au gabarit européen	RR 11
— Pour une politique suisse de la navigation intérieure	RR 9
<i>Wackernagel Andreas</i> , Erddammbauten in Indien und Pakistan	91
<i>Walser Emil</i> (und Lanker Emil), Niederschlags- und Abflußverhältnisse im Einzugsgebiet der Aare unter besonderer Berücksichtigung des Einflusses der Speicherbecken	173
— Aktuelle Probleme der schweizerischen Hydrographie (Auszug aus Vortrag)	341
<i>Wanner Fritz</i> , Der Schweizerische Bund für Naturschutz auf neuen Wegen	272
<i>Zihlmann Eduard</i> , Direktor Fritz Ringwald †	246

N. B. L'abréviation RR devant le nombre des pages indique les pages du bulletin «Rhône-Rhin».

N. B. Die Abkürzung RR vor der Seitenzahl bezeichnet Seiten aus der Beilage «Rhône-Rhein».

Alle Rechte vorbehalten. - Nachdruck auch einzelner Beiträge verboten. / Tous droits réservés. - Reproduction interdite.